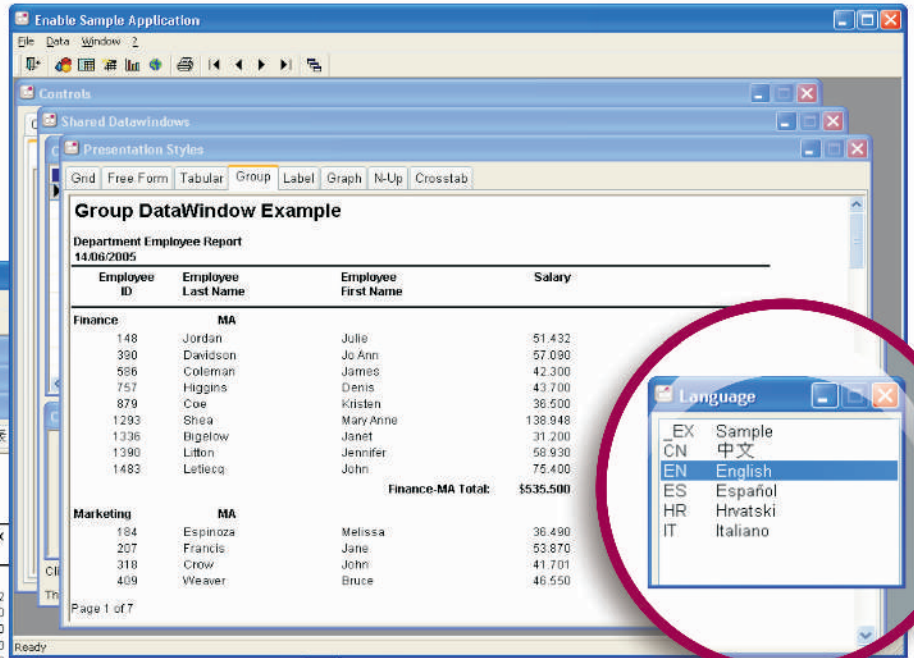
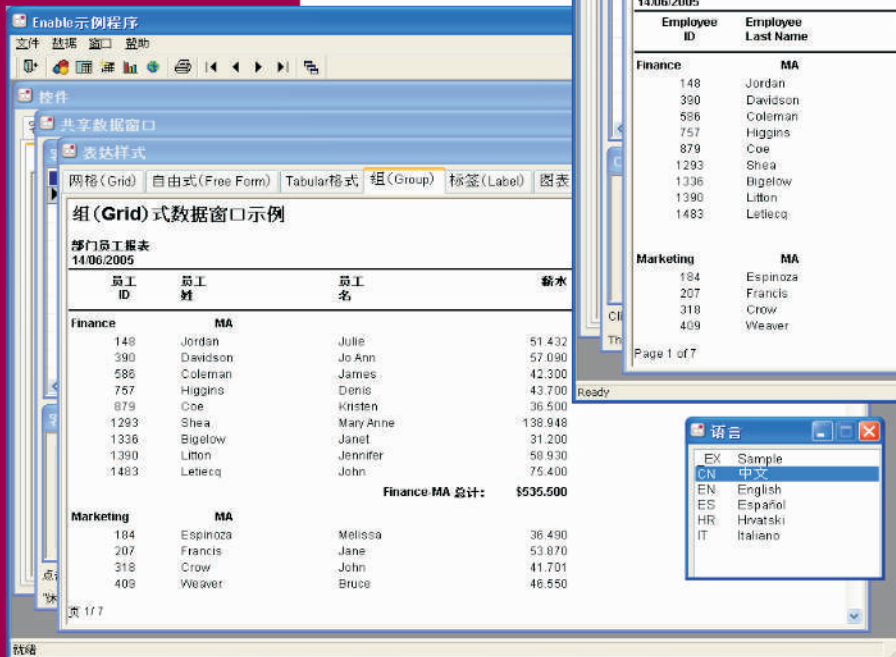


Presented at
TechWave
2007

enable

makes PowerBuilder applications multilingual



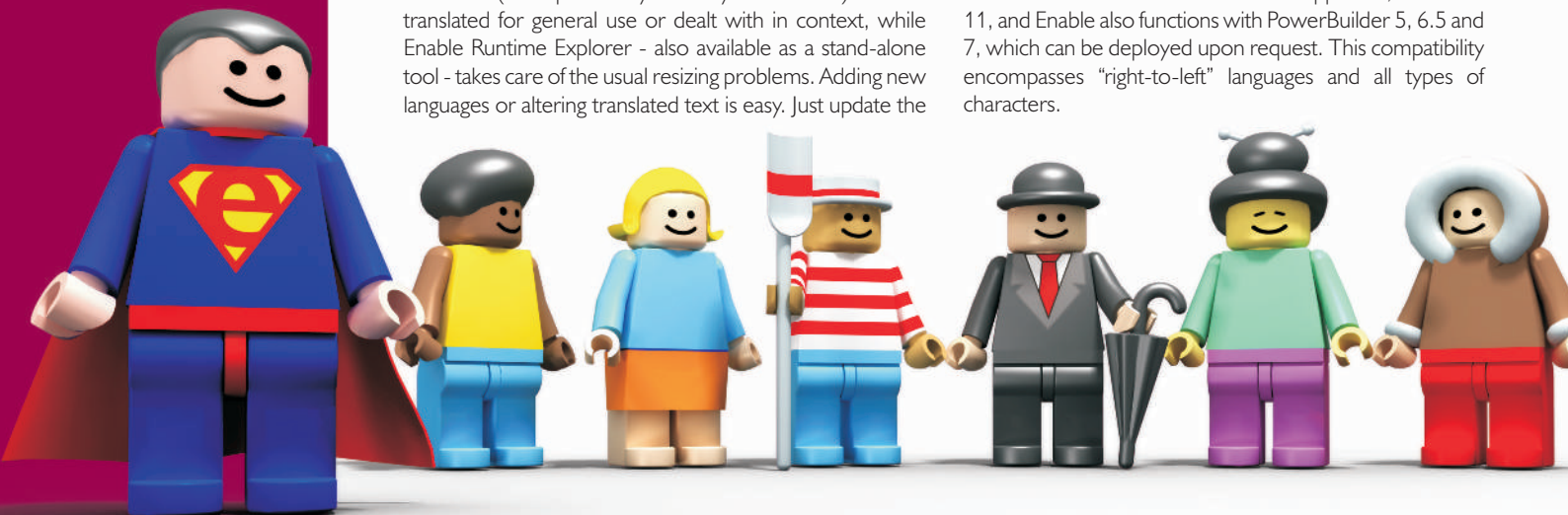
Using Enable, developers can upgrade a monolingual PowerBuilder program with relatively little effort while retaining complete control. Just think, your software could be ready for distribution, with its own multilingual database and the royalty-free Enable engine, in a matter of hours! Developers on all continents have found that Enable is the right localization solution for both new projects and new versions of existing PowerBuilder software. Phrases extracted from the source code using Enable Extractor (or captured dynamically at runtime) can be translated for general use or dealt with in context, while Enable Runtime Explorer - also available as a stand-alone tool - takes care of the usual resizing problems. Adding new languages or altering translated text is easy. Just update the

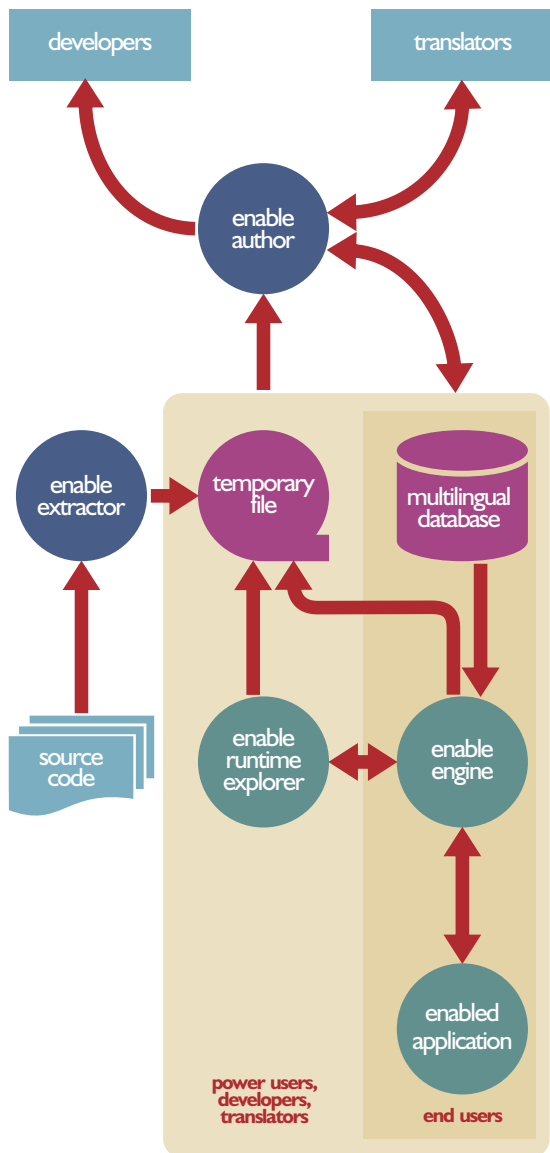
database: no further changes are needed to the source or executable codes.

Enable integrates with your own application framework to provide a comprehensive solution for the localization of PowerBuilder applications. All properties of all controls are covered, together with every type and style of DataWindow, as well as MessageBoxes. This means that even the most complex software can be localized: nested tabfolders, parametric messages and computed fields? No problem!

Enable is a tool used by PowerBuilder developers to make their applications multilingual

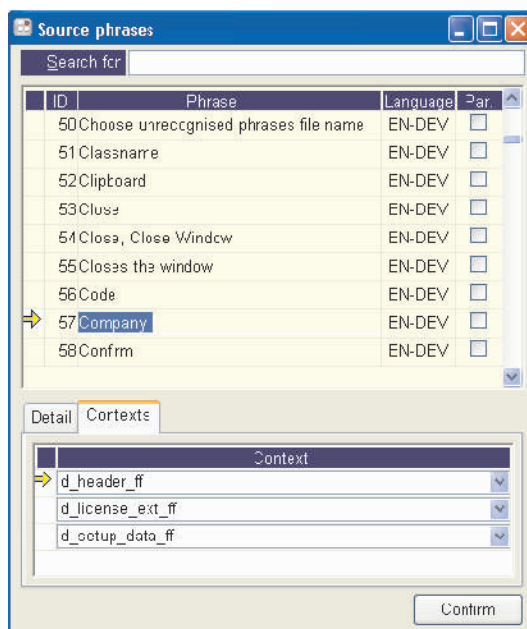
Enable has been designed specifically for PowerBuilder, in all its forms: Client/Server, Distributed, PocketBuilder. All recent versions of PowerBuilder are supported, from 8 to 11, and Enable also functions with PowerBuilder 5, 6.5 and 7, which can be deployed upon request. This compatibility encompasses "right-to-left" languages and all types of characters.





Benefits

- Allow end-users to work in their preferred language (multilingual interface)
- Reduce development time to market and the cost of localizing applications (no multiple builds, elimination of functional quality assurance), managing the whole process directly
- Deploy in several languages simultaneously, add languages at any time
- Allow translators/power users to translate the application directly in runtime
- Streamline maintenance (single source code) and distribution (single executable code)
- Expand commercial markets for existing applications quickly and easily
- Extend life-cycle of existing applications
- Support national ethnic groups / regional language differences
- Enter exotic/niche markets with minimum investment



Features

- Dynamic change of displayed language: high-performance engine, full developer control
- Change of language even after window is opened (both displayed and non-displayed elements, e.g. text files)
- Recognizes contexts and supports rules for defining which elements should be translated
- Supports all versions of PowerBuilder and all character sets
- Prints in desired language, without changing the UI language
- Extracts meaningful strings for translation using a fast parser based on PB grammar
- Modifies translations / adds languages without rebuilding enabled applications
- Runtime resizing of controls and DataWindow Objects
- Optimized multilingual database protected from unauthorized changes
- Simple distribution: just install libraries and language database (no DBMS necessary)
- Workgroup license available: unlimited projects, unlimited languages, no runtime royalties

Use Cases

- Work in preferred language: multilingual employees, international branches, personnel visiting from abroad
- Print invoices (as well as fiscal and other documentation) in the language of the client / supplier
- Change the current language instantly and temporarily to demonstrate the application and its results without interrupting the user session: inspections (audit, quality), external consultants, visits from suppliers/clients, technical / user support
- Enhance communications between developers and end users by activating Enable Runtime Explorer: testing, development and remote technical support
- Generate technical logs in the language of support personnel
- Send translated messages to mobile devices (mobile phones, portable terminals)

© 2007
Enable Development LLP
All rights reserved.

PowerBuilder is a registered trademark of Sybase Inc.

SYBASE

BUSINESS SOLUTIONS ALLIANCE

Contact us for more information:
www.enable-pb.com
info@enable-pb.com

